

InfraStructures

CONSTRUCTION • TRAVAUX PUBLICS • RESSOURCES NATURELLES

Volume 19 • Numéro 7 • Août 2014





LOCATION



ACHAT



VENTE

14 ANS DE COURTOISIE ET DE PROFESSIONNALISME

200 ROULOTTES DE CHANTIER
100 CONTENEURS MARITIMES

PROPRES ET À VOTRE
ENTIÈRE DISPOSITION

WWW.LOCATIONORLEANS.CA
4000, BOUL. SAINTE-ANNE, QUÉBEC (QC) G1E 3M5

TÉLÉPHONE : 418 661-4411

Volume 19 Numéro 7
Août 2014

ÉDITEUR

Jean-François Villard
editor@infrastructures.com

COLLABORATEURS

Jacques Duval
Jean Lizotte
Paul Vanderzon

VENTE DE PUBLICITÉ

Linda Allison
ventes@infrastructures.com

TÉLÉPHONE

514-233-1295

613-862-1295

416-795-1295

TÉLÉCOPIEUR

514-528-9932

CORRECTIONS D'ADRESSE

Faites-nous parvenir vos changements
d'adresse par courriel à :
abonnements@infrastructures.com

ADRESSE

4330, rue Saint-Hubert
Montréal (Québec) H2J 2W7

INTERNET

www.infrastructures.com



@InfraMag_Canada



/infrastructures



InfraStructures est un magazine destiné aux entrepreneurs en construction, aux services de travaux publics, aux dirigeants de compagnies minières et autres utilisateurs de machinerie lourde et d'équipement spécialisé au Canada. Le coût de l'abonnement d'un an à la revue est de 50\$ pour les résidents du Canada et de 75 \$US ou 75€ pour les lecteurs étrangers.

L'éditeur ne pourra en aucun cas être tenu responsable de la véracité ou de l'exactitude des textes ou des annonces. Toute reproduction, même partielle, des articles publiés dans InfraStructures interdite.

DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque Nationale du Québec

DISTRIBUTION

Société canadienne des postes
Numéro de convention 40052183

Mot de l'éditeur

Qu'on le veuille ou non, l'hiver s'en vient à grands pas.

Évidemment, les manufacturiers et distributeurs d'équipements utilisés pour le déneigement et l'entretien des routes en hiver attendent avec impatience que leurs clients passent leurs commandes, afin de pouvoir livrer leurs produits ou en faire l'installation avant les premiers flocons.

Mais on oublie souvent que ce n'est pas que l'entretien des routes et des trottoirs qui pose un problème en hiver. Pratiquement tous les secteurs de l'industrie sont affectés par les changements climatiques.

Vous trouverez peut-être ça un peu cruel, mais nous avons réservé pour vous dans ce numéro des articles illustrés avec une foule de photos à caractère hivernal...

Ne nous en tenez pas rigueur et venez nous rencontrer lors des prochains événements... En commençant par la journée technique de l'APOM à Asbestos!

Bonne lecture!

OptiFent 8000 / CityFent 60
Assemblé au Québec



BUCHER
schörling



LOCATION & VENTE
Balais de rue de type aspirateur
Plusieurs modèles - de 1 m² à 10 m²
BALAIS USAGÉS EN INVENTAIRE

 **Accessoires Outillage Limitée**
www.aolamtl.com

(514) 387-6466 • 1-800-461-1979

En page couverture : Nokian Tyres fabrique des pneus d'hiver depuis 80 ans.

Le manufacturier finlandais est encore à l'avant-garde dans ce domaine, en offrant notamment une gamme de pneus d'hiver pour les véhicules lourds qui améliorent la productivité lors des opérations de déneigement bien sûr, mais aussi dans toutes les applications.

RM2J obtient un nouveau brevet pour son «Régulateur de Vitesse Intelligent»

RM2J a reçu en juin dernier, le certificat de brevet pour son «Régulateur de Vitesse Intelligent» pour les véhicules routiers.

Jean Poulin, président de RM2J, faisait l'annonce récemment de l'obtention d'un nouveau brevet auprès des autorités américaines, pour le régulateur de vitesse que l'entreprise s'affaire à développer depuis quelques années.

«L'obtention de ce brevet est une étape importante dans les démarches entreprises par RM2J pour la mise en marché de ce nouveau produit», disait monsieur Poulin.

Le régulateur de vitesse proposé, utilise la technologie et les informations du GPS pour localiser le véhicule. Par la suite, le régulateur contrôle l'accélération et la vitesse dans chacune des zones de vitesse affichées sur la route. Ce produit permettra d'augmenter la sécurité des passagers, de

diminuer le risque de collision et de perte de contrôle en plus de réduire la consommation de carburant causée par les excès de vitesse.

«Nous avons déjà une forte demande pour ce produit car il contribuera évidemment à rendre nos routes encore plus sécuritaires», a mentionné Bernard Péloquin, vice-président ventes et marketing.

RM2J prévoit lancer ce nouveau produit au début de 2015 sous le nom de E-SMARTDRIVER.

L'entreprise située à Boucherville au Québec, est spécialisée dans le développement et la fabrication de produits innovants dont le module E-COPILOT et autres solutions visant l'économie de carburant et de réduction des émissions polluantes pour le domaine du transport routier lourd et mi-lourd.

Source: RM2J inc.

Des pompes Flygt pour la plus grande station d'épuration d'Europe

Xylem a remporté le contrat pour la fourniture de pompes submersibles Flygt et d'équipement de surveillance et contrôle dans le cadre de la modernisation de la station de traitement Achères Seine Aval située en région parisienne, la plus grande station d'épuration d'Europe et la deuxième plus grande au monde.

Xylem fournira 94 pompes en tube de 40 à 300 kW, 32 pompes centrifuges de 6 à 275 kW, 15 pompes de brassage de 5 à 22 kW équipées d'hydroéjecteurs ainsi que les accessoires associés, qui assureront l'alimentation et la recirculation des eaux usées dans les bassins de la filière de traitement biologique.

La station d'épuration Achères Seine Aval traite environ 1,5 millions m³/j d'eau usée. Le Syndicat Interdépartemental pour l'Assainissement de l'Agglomération Parisienne (SIAAP), a lancé le projet d'extension des ouvrages de biofiltration existants et la construction d'une nouvelle filière de traitement membranaire afin de répondre aux exigences de la directive européenne cadre sur l'eau. Cela permettra de maintenir la qualité et l'équilibre écologique de la Seine mais également d'optimiser l'efficacité du traitement de la station. La modernisation de la filière eau de la station Achères Seine Aval a débuté en 2002 et se poursuivra jusqu'en 2021.

Soixante quatre nouvelles pompes à hélice Slimline Flygt seront utilisées. Ces

CHASSE-NEIGE RÉVERSIBLES À LAME BASCULANTE

MODÈLE "HD" ULTRA-ROBUSTE

POUSOIR

AILE DE CÔTÉ

- CAMION
- CHARGEUR
- NIVELEUSE

MANUFACTURIER ÉQUIPEMENT À NEIGE & ACCESSOIRES POUR MACHINERIE LOURDE

GODET POUR CHARGEUR & EXCAVATRICE

ATTACHE-RAPIDE POUR CHARGEUR & EXCAVATRICE

FOURCHONS POUR CHARGEUR

INTERNET :
www.edf1td.com

COURRIEL : info@edf1td.com



EDF

1-888-649-3331
(514) 866-6859
(450) 649-9461
Fax: (450) 649-1874

1735, rue Lavoisier, Sainte-Julie, Qc J3E 1Y6

Appelez-nous!
numéro sans frais

1-888-649-EDF 1

pompes au profil compact permettent d'utiliser des tubes de diamètre inférieur à ceux utilisés pour des pompes conventionnelles, ce qui contribue à réduire l'encombrement des stations.

Xylem fournira également tous les tubes en fibre de verre renforcée par résine polyester, les modules anti-vortex, les élingues de levage, les systèmes de tension et de protection des câbles, ainsi que les relais de contrôle MAS 711 et Mini-CAS pour piloter et protéger chaque pompe.

«Nous travaillons avec Xylem depuis plusieurs dizaines d'années et connaissons donc leur expertise dans le domaine de l'eau, des eaux usées et la qualité de leurs technologies. Il était important pour nous de pouvoir proposer à notre client des équipements économes en énergie afin d'optimiser les coûts d'exploitation de la station. La majorité des pompes choisies intègre la technologie Flygt N qui évite le colmatage des pompes et offre des rendements élevés constants. Les moteurs à rendement Premium IE3 contribuent également à réduire la consommation d'énergie», déclarait Gaël Biron, directeur du projet pour le Groupement des Épurateurs OTV / Degrémont.

Les premières livraisons commenceront début mars 2015 et les travaux de modernisation se poursuivront jusqu'en juillet 2018.

Source: Xylem

La GTAA renouvelle le contrat d'exploitation et d'entretien de SNC-Lavalin

SNC-Lavalin annonçait récemment que l'Autorité aéroportuaire du Grand Toronto (GTAA) a renouvelé pour cinq autres années le contrat octroyé à la Société pour l'exploitation et l'entretien de la centrale électrique de cogénération, et pourrait le prolonger de deux ans. SNC-Lavalin exploitait la centrale depuis qu'elle en avait mené à bien la conception et la construction en 2005.

Cette centrale écoénergétique produit 117 MW d'électricité et 11 500 t de réfrigération nominales pour desservir l'Aéroport international Pearson de Toronto. Construite à la suite de la panne qui s'est produite en 2003 dans l'est de l'Amérique

Vous trouverez d'autres nouvelles de l'industrie, sur www.infrastructures.com

Importé par Manulift EMI:
La vraie référence en technologies télescopiques



CHARGEMENT / DÉCHARGEMENT



ACCÈS AUX ENDROITS RESTREINTS



TRAVAIL EN COÛT

MERLO:

POLYVALENCE INÉGALÉE, PUISSANCE ET PRODUCTIVITÉ EXTRÊMES

- ✓ Augmentez votre productivité jusqu'à 40 %
- ✓ Meilleure économie de carburant de l'industrie
- ✓ Capacité : jusqu'à 26 000 lb et 165 hp

MERLO : LEADER MONDIAL INCONTESTÉ EN TÉLESCOPIQUES

QUÉBEC Manulift Québec, 418-853-5441 Montréal, 450-852-8550 Les Équipements R.M. Hébert Steinbock, 519-846-8028 Les Entreprises Antonio Laporte & Fils Inc. Nico Ouellet-Desrosiers, 450-796-1779 Centre Kubota des Laurentides Mirabel, 450-434-9090 NOUVEAU-BRUNSWICK Valley Sales & Service Ltd. St-Amand, 506-473-3439 ONTARIO Manulift Toronto, 905-315-8881	Corbett Equipment Ltd. Oshawa, 905-823-7771 Delta Power Equipment Oakville, 519-718-7374 Oakville, 519-235-2121 Perot, 519-785-5335 Seaford, 519-827-4100 Wellesley, 519-849-3744 Stoltz Sales and Service Listowel, 519-331-2353 Midway, 519-387-3872 Elmhurst, 519-490-1560 G/L's Farm Equipment Inc. Georgetown, 519-434-9374 Anderson Equipment Sales Burlington, 513-635-4245 Pickering, 913-478-8597	Earth Power Tractors & Equipment Markham, 905-439-1958 Owen Sound, 519-375-5890 Stoney, 705-429-3132 MANITOBA Robert of Central Manitoba Ltd. Steinbock, 204-326-4907 Winnipeg, 204-433-3098 SASKATCHEWAN E. Boucsein & Sons Assiniboia, 306-442-3828 Edmonton, 306-434-5444 Pasadena, 306-442-3303 Regina, 306-483-2277 Weyburn, 306-942-9626 Meadow Power & Equipment Ltd. Meadow Lake, 306-326-4155	ALBERTA Manulift Calgary, 403-936-8888 Hobson Farm Supplies Red Deer, 403-424-3484 Edmonton Kubota Edmonton, 780-443-3800 Kubota Country Edmonton, 780-435-5515 Tingley's Harvest Center Weyburn, 780-875-8019 Vegreville, 780-423-3248 COLUMBIE-GRAND-PRÉ Malvern Brothers Agri Services Agassiz, 604-796-3820
---	---	---	--

du Nord, elle peut redémarrer à froid et permettre au plus grand aéroport au Canada de fonctionner indépendamment du réseau électrique de la région.

Sur la scène internationale, la centrale a été classée parmi les six meilleures centrales au gaz en exploitation dans le monde par la revue Power Magazine. Elle s'est vu décerner le titre de centrale de l'année par IST et a remporté le Prix des meilleures pratiques de 2012 du Combined Cycle Journal.

«Nous sommes heureux de pouvoir continuer à offrir à la GTAA un soutien aux activités d'exploitation et d'entretien de cette importante installation», a déclaré Hisham Mahmoud, président, Infrastructures, Groupe SNC-Lavalin inc. «La participation de SNC-Lavalin aux travaux de cette centrale électrique de cogénération cruciale témoigne brillamment de sa capacité à intégrer harmonieusement l'ingénierie, la construction et les services d'exploitation et d'entretien en un seul

ensemble de grande valeur.»

«La GTAA est heureuse de poursuivre sa relation avec SNC-Lavalin pour l'exploitation et l'entretien de sa centrale électrique de cogénération», a ajouté Patrick Neville, vice-président, Planification aéroportuaire et service technique, GTAA. «Ce récent renouvellement de contrat reflète les efforts soutenus de SNC-Lavalin visant à fournir un service rentable qui contribue aux objectifs d'ensemble de la GTAA.»

Source: Groupe SNC-Lavalin inc.

www.bennesprofit.ca



RÉSERVEZ TÔT vos équipements

Standard et sur mesure
Que vous soyez une institution,
une ville, un contracteur ou
un paysagiste, nous pouvons
répondre à vos besoins.



Évitez les intermédiaires!

ACHETEZ DIRECTEMENT DU FABRICANT

- Chasse-neige réversible • Chasse-neige sens-unique
- Godet à neige • Aile de côté • Harnais • Épandeur "Slide-In"
- Épandeur sur châssis • Benne-épandeur en "U"
- Benne extra-robuste • Benne-épandeur à usage 4 saisons
- Benne isolée pour bitumineux • Benne basculante pour paysagiste

FINANCEMENT DISPONIBLE
Par voie de crédit bail. *Sujet à l'approbation de crédit

Manufacturé & distribué par :

Distribution & Services RG inc.

819.326.5525

1201, Route 329N, Ste-Agathe-des-Monts (Qc) J8C 2Z8

La Compagnie
NORMAND Ltée **www.cienormand.com**
1-888-666-7626

Souffleuses industrielles
5 modèles disponibles




- Fiabilité éprouvée
- Construction extra-robuste
- Performance de haut niveau
- Choix de largeur 99" à 120"
- Choix de chutes adaptées
- Chaîne dans bain d'huile
- Couteaux latéraux directionnels hydrauliques
- Roues en remplacement des patins
- Dents, patins, couteaux, châssis, éventail et tambour en Hardox 450

Souffleuses commerciales
- Largeur de 48" à 112"



Plus de 60 modèles disponibles

Souffleuses à trottoir
- Largeur de 50", 54" et 60"
- Choix de chutes adaptées
- Options de vis avec dents en Hardox 450
- Capacité et rendement sans pareil!
- Robustesse supérieure



Épandeurs sel et sable
8 modèles disponibles




DEPUIS 1857, LA COMPAGNIE NORMAND LTÉE,
UN GAGE DE QUALITÉ, DE ROBUSTESSE ET DE FIABILITÉ
340, rue Taché, Saint-Pascal, QC G0L 3Y0
Sans frais : 1-888-666-7626
Tél. : (418) 492-2712 • Fax : (418) 492-9363

BÂTIR. ENSEMBLE.

VOS BESOINS.

DÉTERRÉS.



Bâtir ensemble votre entreprise de construction. Nos excavatrices compactes de série G sont peut-être de petite taille, mais elles sont bourrées de grandes idées d'entrepreneurs et de directeurs de parc comme vous. Quelques exemples : Entrée élargie. Visibilité améliorée. Troisième porte facilitant la maintenance et le nettoyage du refroidisseur. Et moteur de Niveau 4 final, fiable et sans ennui. La série G répond à vos attentes. Voyez vous-même sur notre site Web ou chez votre concessionnaire.



JOHN DEERE

fr.johndeere.ca/excavators

Holcim et Lafarge annoncent une proposition de désinvestissements dans le cadre de leur projet de fusion

Lafarge et Holcim ont franchi une nouvelle étape dans la réalisation de leur projet de fusion entre égaux, en vue de créer LafargeHolcim, un groupe à la pointe de l'innovation et à l'avant-garde de l'industrie des matériaux de construction.

Un comité de désinvestissements a été constitué par les deux sociétés pour préparer le processus de cession à la suite

de l'annonce de leur projet de fusion, le 7 avril dernier. Ce comité a établi une liste d'actifs qui pourraient être désinvestis afin d'anticiper les demandes éventuelles des autorités de la concurrence.

La liste annoncée représente la majeure partie des actifs que les deux sociétés envisagent de désinvestir.

Les deux entreprises proposent les cessions suivantes :
En Autriche : la cimenterie de Lafarge à Mannersdorf.

En France : les actifs d'Holcim en France métropolitaine, à l'exception de la cimenterie d'Altkirch et des sites béton et granulats sur le marché du Haut-Rhin; les actifs de Lafarge à la Réunion, exceptée sa participation dans Ciments de Bourbon.
En Allemagne : les actifs de Lafarge.
En Hongrie : les actifs opérationnels d'Holcim.
En Roumanie : les actifs de Lafarge.
En Serbie : les actifs d'Holcim.
Au Royaume-Uni : les actifs de Lafarge

Contactez-nous maintenant

METAL PLESS INC.

1.866.362.1688





Et plus encore...

www.metalpless.com

EQUIPEMENT DE CONCRÉTAGE • TARMISAGE • TARMISAGE • RECYCLAGE • BURE • CARRIÈRE

EQUIPEMENT

CONDEROC

EQUIPEMENT

CRUSHING • SCREENING • MINING • QUARRIES • RECYCLING EQUIPMENT



Roue de compactage



NOUVEAU! Asphalt Zipper



VENEZ NOUS RENCONTRER
LORS DE LA JOURNÉE TECHNIQUE
DE L'APOM À AGESTOS
LE 9 SEPTEMBRE 2014

Épandeur d'asphalte



Assistance des
Partenaires de
FOURMONT
Jules Lévesque

Élargisseur de route



Paveuse



A louer

Godet concasseur ou cribleur

21 modèles concasseurs & tamisiers

SCREEN MACHINE INDUSTRIES, INC.

Également distributeur des marques hydrauliques

ALLIED

info@conderoc.com • www.conderoc.com • 450 745-0303



Du nettoyage à la tempête de neige! Les machines de déneigement ultime

Peu importe ce que l'hiver apporte, les chargeuses à pneus de Wacker Neuson avec des options spéciales d'hiver et des raccords faciles à installer font le travail.

- Manœuvrable – chargeuses à pneus conçus pour les trottoirs étroits et virages serrés.
- Économiser de l'argent - 30 % d'économies d'essence et 75 % d'économies de pneus par rapport aux chargeuses à direction différentielle (skid steers)
- Confort de l'opérateur et la visibilité - cabine chauffée spacieuse avec vue à 360° pour voir clairement les raccords et les environs
- Polyvalente - plaque de fixation universelle pour tous vos outils de déneigement.

www.wackerneuson-snow.com 1-800-201-3346



Find us on:



**WACKER
NEUSON**

Tarmac à l'exception possible d'une cimenterie.

Au Canada : les actifs d'Holcim.

À l'Île Maurice : les actifs d'Holcim.

Aux Philippines : les sociétés dans lesquelles Lafarge et Holcim ont des participations (Lafarge Republic Inc. - LRI, et Holcim Philippines Inc.) envisagent le regroupement de tout ou partie de leurs activités, à l'exception des usines de LRI à Bulacan, Norzagaray et Iligan qui pourraient être cédées.

Au Brésil : une notification sera prochainement déposée par Holcim et Lafarge auprès de la CADE, le régulateur brésilien, pour proposer la cession d'un ensemble significatif d'actifs de grande qualité.

Les deux sociétés continueront à évaluer les situations où des désinvestissements pourraient être nécessaires en fonction de l'appréciation des recouvrements géographiques ou de demandes des autorités de la concurrence.

Les désinvestissements proposés seront

conditionnés à l'examen des autorités de régulation dans le cadre d'un dialogue continu, ainsi qu'à l'accord de nos co-actionnaires, lorsque nécessaire.

Le processus de cession se déroulera dans le respect des conditions d'information et de consultation en vigueur et dans le cadre d'un dialogue permanent avec les instances de représentation du personnel. Des discussions seront menées en parallèle avec les autorités de la concurrence et les acquéreurs potentiels. La finalisation



LES PLUS EFFICACES



SUR LE TROTTOIR.

MUNICIPAL + COMMERCIAL
VENTE NEUF & USAGÉ SERVICE PIÈCES

PLANHORD.COM
418 831-1155

 **EQUIPEMENTS PLANHORD**
Distributeur exclusif
Pinotti

À LA HAUTEUR DE VOS BESOINS

CISOLIFT 
WWW.CISOLIFT.COM
SAINT-GERMAIN 819-385-3838 MONTREAL 514-715-3838 QUÉBEC 418-572-1588 Représentant
Sans frais 1-866-475-3838

MAINTENANT À ST-AUGUSTIN-DE-DEMAURES

VENTE > SERVICE > PIÈCES

NOUVEAU


Hauteur de travail 66'
32'
Chariots non-marchants

ÉQUIPEMENTS NEUFS OU USAGÉS
Plus de 104 équipements en inventaire


Hauteur de travail 66' **INCROYABLE**

MEC

SPÉCIALISTE DE LA PLATEFORME & NACELLE






CONSEILLER Haulotte  Biljax  MEC  PLATFORD  My-Work LIFTs
DÉPOSITAIRE N&N  REDLIFT 
SKYJACK  Genie  JLG  GROVE  SKYTRAK  TEREX 

LARUE

Le choix des professionnels pour l'équipement spécialisé



Disponible avec table
à chauffage électrique



Paveuse LeeBoy 8515C



Paveuse LeeBoy 8816B



Epandeur à colasse Rosco Maximizer III



En inventaire!

Niveleuses LeeBoy 635 et 685

DISTRIBUTEUR DES PRODUITS

LeeBoy



POUR LE QUÉBEC, ET
LES PROVINCES MARITIMES

Chez J.A. Larue Inc., vous trouverez une vaste gamme de machinerie spécialisée pour la construction ou l'entretien des routes.

Une nouvelle dimension au jeu de la location

La nature propre à la machinerie spécialisée de **LeeBoy** ajoute une nouvelle dimension à la location conventionnelle d'outillage.

En effet, **LeeBoy** vous fait bénéficier du support technique offert par son distributeur autorisé **LeeBoy** et **LeeBoy**, J.A. Larue Inc.

En louant chez J.A. Larue, vous n'aurez pas de surprise – vous aurez le bon équipement sur le chantier quand vous en aurez besoin et vous en saurez le coût avant que l'équipement arrive sur le chantier.

LARUE

1-877-658-3013

QUÉBEC (Siège Social)
680 rue Lenoir, Québec

LAVAL
2307 rue Mitchell, Laval

MONCTON
465 Venture Dr, Moncton



Balai Challenger III, démo, stock

service d'urgence-pièces 24/7 • www.jalarue.com

du processus de désinvestissement sera conditionnée à la conclusion effective de l'opération de fusion entre Holcim et Lafarge.

Cette annonce intervient après la signature de l'accord de fusion, scellant officiellement les termes de l'opération annoncée le 7 avril. Le projet de fusion reste soumis aux consultations réglementaires et autres approbations d'usage.

Comme annoncé, ce projet devrait être finalisé au premier semestre 2015,

avec pour objectif de créer un groupe bénéficiant du portefeuille le plus équilibré et diversifié du secteur, présent dans 90 pays et disposant d'un fort potentiel de création de valeur pour toutes ses parties prenantes.

Sources: Holcim, Lafarge

Bouygues acquiert Plan Group

Bouygues Energies & Services, filiale de Bouygues Construction, prend une participation majoritaire dans la société

canadienne Plan Group, spécialiste du génie électrique et mécanique (conception, installation, maintenance et services associés, domotique et infrastructures de réseaux). Basée à Toronto, Ottawa, Montréal et Vancouver, Plan Group a réalisé en 2013 un chiffre d'affaires de 361 millions \$ et emploie 1700 collaborateurs. Cette acquisition reste soumise à l'approbation des autorités locales de la concurrence.

Source: Bouygues Construction



AT
www.produitsmetalliquesest.com
1-866-566-6772 Moncton (Québec)

Nous utilisons exclusivement des cylindres hydrauliques de marque Mailhot

Équipements en stock pour livraison rapide

Centre d'installation certifié
Québec - Bas St-Laurent - Gaspésie - Abitibi-Témiscamingue



ROBITAILLE EQUIPEMENT INC.
Spécialiste
Produits d'attaque au sol
Pièces et équipements à neige

LAMES

- Lame au carbure
- Lame à blocs
- Lame de gratto
- Lame de niveleuse
- Lame de caoutchouc
- Lame de niveleuse dentelée
- Lame à pointes au carbure
- Adaptateurs et pointes au carbure

accessoires

- Pièces de tourniquet assemblé
- Système complet d'attache rapide
- Chaine d'entraînement sprocket, shaft et bearing
- Panture 4-8-30
- Patino, nez, sabots, embouts, boulons, écrous, etc.

QUÉBEC
3003, avenue Watt (Parc Colbert)
St-Foy (Québec) G1X 3W2
Télec.: (418) 658-5505
www.equipementrobitaille.com

SUCCURSALES
Saguenay / Lac St-Jean
Rive-Sud et Rive-Nord de Montréal
418 650-5505 / 1 866 650-5505



CE QU'IL Y A DE MEILLEUR en machinerie lourde



Financement
des machines
neuves

à partir de
0%

*** OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE *** CERTAINES CONDITIONS
S'APPLIQUENT *** SUR APPROBATION DU CRÉDIT ***

En affaires depuis plus de 30 ans



DENIS GAUVIN INC.



1100, Louis-Marchand
Beloeil (Québec) J3G 6S3 Canada
Téléphone : 450 464-8000
Sans Frais : 1 855 464-8002
Télécopieur : 450 464-0600
www.gauvinequipement.ca

70, rue d'Anvers
Saint-Augustin-Desmaures
(Québec) G3A 1S4 Canada
Téléphone : 418 878-4007
Sans Frais : 1 800 563-4007
Télécopieur : 418 878-5550
www.denisgauvin.ca



Plus de 50 ans d'expertise en excavation

Même à 72 ans, George Allard ne peut jamais rester bien longtemps loin d'une excavatrice. Sa passion et sa fascination pour cet équipement lourd remontent aux années 60, quand il créa son entreprise d'excavation à Montréal, au Québec.

Alors un jeune entrepreneur passionné d'équipements lourds, monsieur Allard fonde, en 1965, G. Allard Excavation et s'engage avec courage dans une industrie où la productivité est de rigueur. Mais le dur travail ouvrier requis ne lui fait pas peur et, peu à peu, il se taille une place de choix dans ce secteur concurrentiel.

«Aujourd'hui, nous nous occupons de projets de génie civil énormes et de la construction d'espaces commerciaux, mais aussi de projets résidentiels», souligne Christian Allard, 42 ans, qui gère à présent les opérations quotidiennes de l'entreprise de son père.

La formule «La famille passe d'abord» est l'un des composants principaux du succès de G. Allard Excavation. Christian a

pris ce poste de gérant 25 ans après avoir commencé en tant qu'opérateur de machinerie, et, pendant cette période, plusieurs membres de la famille se sont également joints à l'entreprise.

Puisque son fils a maintenant pris son rôle de gestionnaire en main, George

Allard a pu se concentrer sur l'atelier. Le fondateur de l'entreprise supervise le garage et l'entretien des machines, ainsi que la production de matériaux. Même après 50 ans de travail, il aime toujours s'asseoir aux commandes de la machine qui creuse la carrière de sable de l'entreprise. Le frère de Christian, Sylvain, est lui aussi chez lui aux commandes des machines. Le cadet de la famille est l'opérateur de choix sur la plupart des chantiers

d'excavation de l'entreprise.

Puisque plusieurs membres de la famille Allard sur deux générations aiment travailler comme opérateurs et passent de longues heures assis dans la cabine, l'entreprise s'est concentrée sur l'acquisition d'équipements fiables, productifs et

confortables. Devant le nombre grandissant d'opérateurs, il était important d'avoir une flotte de machines simples à contrôler et à entretenir. Quand G. Allard Excavation a dû ajouter des excavatrices sur chenilles à sa flotte, elle a porté son choix sur Doosan : deux DX300LCs, une

DX225LC et une DX225LC-3 plus récente.

Tout comme la famille, le personnel de G. Allard Excavation s'est régulièrement élargi au cours des années. Aujourd'hui,





ÉQUIPEMENT LAURENTIEN ENR.
DIVISION DE SERVICES FORESTIERS DE MONT LAURIER LTÉE
Denis Avon • Éric Robert

JOHN DEERE

Venez voir les nouvelles excavatrices de la série G



excavatrices et chargeuses

Vente neufs et usagés • service • pièces
Programmes de location à court et long terme disponibles

Tél: (819) 326-7373 • 1-800-567-6757
Cell: (514) 803-9747 • Fax: (819) 326-7222
4863 Route 117, Sainte-Agathe-des-Monts, QC J8C 2Z8

Avec



vous en faites du chemin.

La réussite de JKL repose sur le souci constant de sélectionner les meilleurs produits en termes de performance, sécurité et fiabilité. Des équipements appréciés des gens qui les utilisent, entretenus en atelier ou sur la route par des gens d'une grande expertise. Avec JKL, vous en faites du chemin!

Téléphone: (450) 621-3222
info@equipementsjkl.ca

HOLDER



Tracteurs articulés

SCHMIDT
a company of the Inland Schmidt Group



Épandeurs et équipement de déglacage

913 boulevard Industriel
Terrebonne, Qc. J6Y 1V7
www.equipementsjkl.ca

l'entreprise compte environ 42 employés, dont 25 travaillent activement en temps qu'opérateurs. Non seulement la plupart d'entre eux sont des opérateurs formés, mais beaucoup sont également mécaniciens et responsables de l'entretien de leur machine. Bien que l'entreprise possède un garage et des mécaniciens agréés, le fait que les opérateurs puissent diagnostiquer leur machine et se débrouiller sur le chantier permet de maintenir une grande efficacité sur le terrain.

Avec la quantité d'heures imposées à chaque machine, monsieur Allard veille à acquérir des équipements qui peuvent supporter le volume et la complexité des matériaux que ses opérateurs déplacent chaque jour. Il estime que ses excavatrices devraient pouvoir opérer entre 9000 et 10 000 heures. L'entreprise conserve un registre de l'historique de fonctionnement et des travaux effectués par chaque machine, ainsi que tous les détails concernant la maintenance et les incidents survenus. Ils peuvent ainsi mieux surveiller chaque composant de leurs excavatrices et maximiser leur longévité.



Des milliers d'heures d'opération pour chaque excavatrice signifient bien sûr que les opérateurs passent des milliers d'heures dans la cabine.

«Nos opérateurs sont dans la cabine toute la journée», poursuit monsieur Allard. «Nous voulons donc qu'ils soient aussi productifs que possible. Si l'opérateur est à l'aise dans un environnement sain, il prendra plus de plaisir à travailler et sera plus productif.»

Les excavatrices se sont grandement améliorées et les opérateurs ont bien changé depuis que George Allard a fondé son entreprise il y a un demi-siècle. Mais, au fil du temps, la philosophie des Allards, qui consiste à garder des équipements, des employés et des relations de qualité, ne se démode pas.

Source: Doosan Infracore Construction Equipment America



ÉQUIPEMENTS VTC MFG INC.
2430 rue Principale E, Saint-Paul-d'Abbotsford, QC J0E 1A0

Performant en toute saison
Pourquoi pas un VTC ?

Un tracteur articulé avec la MEILLEURE FORCE DE TRACTION sur le marché. VERSATILE, il peut être en opération toute l'année équipé d'un souffleur d'une grappe, d'une saieuse, d'une tondeuse ou d'un balai à trottoir.

Exprimez-nous vos besoins, nous les comblerons



VIENEZ NOUS RENCONTRER
LORS DE LA JOURNÉE TECHNIQUE
«Grand leçon des
Équipements de la
VTC MFG»
À ABOTTSTON
LE 8 SEPTEMBRE 2014

Contactez-nous pour une démonstration
450-379-5387
www.vtc-mfg.com



MANUFACTURIER DE
SOUFFLEUSES INDUSTRIELLES
www.souffleusecontant.ca

**PUISSANCE
RÉSISTANCE
EFFICACITÉ**

- ▶ 8 modèles disponibles pour chargeur articulé ou rétrochargeuse
- ▶ 168 à 1350 HP
- ▶ De 1155 à plus de 10 000 tonnes/heure
- ▶ 2 modèles pour attache 3 points sur tracteur agricole de 170 à 350 HP



FABRICATION | VENTE | LOCATION | NEUF ET USAGE
6310, Boul. des Mille-Îles, Laval, Québec, H7B 1B2
Tél: 450-666-8368 | Fax: 450-720-0208

Hipower : nouvelle gamme de groupes électrogènes au gaz

Le carburant classique pour les groupes électrogènes est le diesel mais avec la croissance spectaculaire du gaz notamment la production de gaz de schiste américain, le gaz naturel devient de plus en plus une source d'énergie économique, efficace et propre. Le gaz naturel est considéré comme étant un carburant à faibles émissions et respectueux de l'environnement, apportant des bénéfices environnementaux importants comparé aux autres combustibles fossiles, notamment le diesel.

Puisque les moteurs au gaz naturel sont plus propres,



répondant aux normes environnementales en vigueur, ils offrent également des coûts d'exploitation réduits. Lorsque le coût de consommation est également inclus dans le calcul, un groupe électrogène au gaz naturel peut être une solution plus économique.

Forte de plus de 30 ans d'expérience, Hipower / Himoina est présente dans plus de 130 pays et dispose dorénavant d'une gamme complète de groupes électrogènes au gaz, couvrant une plage de 12 à 400 kW, destinée à l'industrie autant comme source principale d'énergie de pointe qu'en mode de secours.

À titre de distributeur autorisé pour l'est du Canada, MarIndustriel est fier d'offrir la gamme de groupes électrogènes Hipower conçue aussi bien pour le gaz naturel que pour le gaz de pétrole liquéfié (GPL) / propane. Les groupes électrogènes Hipower au gaz sont homologués CSA et disponibles avec capot de protection insonorisé ou ouvert pour application stationnaire et même mobile en version «Rental/HRNG» avec ou sans remorque.

La version «Rental/HRNG» couvre une puissance de 12 à 345 kW et se prête bien à la location ou à une utilisation nécessitant de fréquents changements de localisation. En plus de leur durabilité, la série «Rental/HRNG» offre le système de communication «MasterTrak» permettant d'étendre les contrôles, d'exercer à distance la surveillance et de recueillir des données ainsi que l'établissement de notification d'alarmes.

Source : MarIndustriel

Des ouvrages en béton qui durent 100 ans? Ça se peut!

Polytechnique Montréal accueillait, les 24 et 25 juillet derniers, un colloque international sur les bétons renforcés de fibres (BRF) - De la conception à l'application structurale.

Plus d'une centaine de chercheurs, d'ingénieurs et de scientifiques des quatre coins du monde ont participé à cet événement. En outre, ce colloque réunissait pour la première fois les deux principaux organismes qui établissent les standards de conception dans le domaine des structures en béton à l'échelle internationale, soit l'ACI, principalement nord-américaine, et l'europeenne FIB.

Source: Polytechnique Montréal

Performance optimale | Fiabilité | Robustesse
Optez pour l'ingénierie allemande



MOTEURS POUR APPLICATIONS INDUSTRIELLES
Tier 4 interim et Tier 4 final

Refroidissement Air Huile Liquide 31 - 697 hp	Refroidissement Air 2 - 67 hp
--	--



Marindustrial

8550 DELMEADE | MONTRÉAL (QC) | H4T 1L7
T. 514.342.2748 | 1.800.363.2259 | F. 514.342.6151
info-quebec@marind.ca | www.marind.ca

Unités | Pièces | Service 24/7

Dufferin Concrete lance son application mobile Dufferin U-Track

Dufferin Concrete, une division de Holcim Canada inc., lance son application mobile de suivi des bétonnières, un outil efficace qui renseigne les clients en temps réel en vue de mieux planifier leurs coulées de béton.

«Grâce à l'application simple et efficace Dufferin U-Track, les clients peuvent consulter le registre des livraisons de béton directement sur leur téléphone intelligent ou tablette et se tiennent au fait des progrès, s'est réjoui Peter Moylan, directeur général, Dufferin Concrete. Au moyen de la technologie GPS, l'application indique l'emplacement précis de chaque chargement, une donnée critique lorsqu'il est question de matériaux périssables comme le béton. Les clients peuvent alors suivre tous les chargements en attente sur une période de sept jours et examiner la



conformité des commandes. Leur gestion de ressources et de tâches sur le chantier s'en trouve ainsi simplifiée.»

Holcim Canada réaffirme son engagement à maintenir l'innovation et l'excellence client. Par le lancement de cette application, Holcim et Dufferin Concrete prouvent encore leur leadership en matière

de solutions novatrices à l'intention des clients, mais honorent aussi devant eux leur promesse de valeur ajoutée, quelle que soit la tâche. L'application est désormais offerte aux clients qui s'inscrivent au www.dufferin-utrack.com.

Source: Holcim Canada inc.



PolarFlex
CLEANER. GREENER.

La lame de déneigement que vous recherchez !

- Nettoie mieux
- Plus durable

- Réduit l'usage de sel
- Plus silencieux
- Pièces recyclables



VENEZ NOUS RENCONTRER



À TORONTO, DU 17 AU 30 AOÛT



Vue frontale



Vue de côté



Vue de l'assemblage



VBL ValleyBlades
LIMITED

Valley Blades Limitée est un manufacturier de lames et de bords tranchants de haute qualité pour l'industrie du déneigement et de l'équipement lourd depuis plus de 40 ans.

Waterloo 1-800-461-1824 **Edmonton** 1-877-452-1430 www.valleyblades.com

80 ans de pneus d'hiver Nokian

L'usine de caoutchouc Nokia a commencé avec la production de pneus pour voitures de tourisme en 1932 lorsque les compresseurs et les presses à vulcaniser nécessaires à leur fabrication furent commandés. Les premiers pneus Nokian se caractérisaient par leurs quatre couches de tissu et une bande de roulement très plate, comme si on avait donné un coup sur le pneu avec une planche.

Dès le début de la fabrication, les ingénieurs de Nokian ont vite compris la nécessité de développer un type de pneu parfaitement adapté aux conditions de route nordiques. Résultat, un premier pneu dont le profil a été conçu pour l'hiver, destiné aux camions. On l'appelait le WeatherTyre («pneu météo»).

L'avènement du premier pneu hiver Hakkapeliitta était destiné aux voitures de tourisme, on le nomma plus tard, le pneu Hiver Hakkapeliitta. Sa bande de roulement était dotée d'un profil transversal assez aéré et progressif. Ce profil est



demeuré inchangé jusqu'aux années 50. Avant l'hiver de la Guerre de 1939, Nokian fabriquait 20 000 pneus Hakkapeliitta en six différentes dimensions.

L'histoire des pneus hiver Hakkapeliitta est prestigieuse et haute en couleurs. Fabriqués depuis 1936, les pneus Hakkapeliitta sont devenus célèbres dans le monde entier lors des légendaires rallyes de Monte Carlo dans les années 50 et 60. Les voitures qui chausaient des pneus cloutés Kometa Hakkapeliitta étaient supérieures

sur les routes de montagne enneigées et glacées. Les pilotes finlandais continuèrent d'exceller dans les rallyes, ce qui leur valut le surnom de «Finlandais volants». En réalité, c'étaient les pneus Hakkapeliitta qui les rendait différents, et très vite, ces pneus furent convoités par des compétiteurs de plusieurs pays.

Le nouveau record mondial de la voiture la plus rapide sur glace a été établi par Nokian Tyres lorsque son pilote d'essais Janne Laitinen a atteint la vitesse de

**nokian[®]
TYRES**

Pneu Nokian TRI2 pour le professionnel de déneigement

Disponible chez:

Garage Gaston Chartier et Fils Inc.
450-792-3240
www.garagechartier.ca

- Carcasse radiale industrielle assure une plus grande stabilité du tracteur équipé de souffleur et grille
- Caoutchouc spécialement adapté aux hivers canadiens maximise l'adhérence sur la glace
- Bande de roulement plus large procurant une excellente évacuation dans la neige

T

SÉRIE 6

**Trackless
VEHICLES**

- Mode de travail / Mode déplacement Réduit la consommation de carburant de 50% Permet d'économiser jusqu'à 4000 \$ par année Réduit les émissions de CO2 de 17 000 lb par année

- Moteur Cummins turbodiesel Tier 3 de 115 hp
- Commandes des fonctions de l'équipement par manette
- Circuit hydraulique à commande électronique
- Ergonomique et confortable

Souffleur à neige

Aspirateur

Souffleur à neige

Souffleur à neige

Aspirateur

Souffleur à neige

Souffleur à neige

Aspirateur

Souffleur à neige

Aspirateur

Téléphone: (519) 688-0370
 Email: info@tracklessvehicles.com
 Web: www.tracklessvehicles.com

335,713 km/h sur la glace du Golfe de Botnie, en Finlande. Le nouveau produit d'avant-garde du premier fabricant au monde de pneus hiver, le pneu clouté Nokian Hakkapeliitta 8 (255/35R20 97 T XL), a permis d'obtenir une adhérence et une



vitesse jamais atteintes auparavant.

Le principe du bureau d'étude est demeuré plus ou moins le même depuis 80 ans : produire des pneus nordiques pour des consommateurs qui accordent beaucoup d'importance à la sécurité et s'attendent à un comportement fiable de leurs pneus dans toutes les situations de conduite.

Source: Nokian Tyres

Innotag présente le PS8000i pour vos véhicules de déneigement

Le PS8000i est un système de régulation d'épandage de sel, d'abrasif et de pré-trempage. Conçu pour les besoins des véhicules de déneigement du Québec, le PS8000i peut contrôler jusqu'à trois produits, dont un tourniquet. De plus, le PS8000i est muni d'un port pour carte SD pour l'enregistrement des données d'épandage et d'un port série pour la transmission des données en télémétrie.

Le moniteur est d'une robustesse à toute épreuve et fabriqué au Royaume-Uni. Lors de l'épandage, le PS8000i affiche la vitesse, le taux ciblé et le taux d'application réel, la quantité restante en cuve, une fonction qui évite de débarquer du camion pour vérifier si la cuve est vide.

De plus, un bouton de surdosage (BLAST) est intégré à l'écran. Le PS8000i est indispensable pour réduire les coûts d'épandage de sel et d'abrasif et ainsi améliorer l'efficacité de l'épandage. Il est même utilisé dans plusieurs aéroports du Québec.

Source: Innotag



Système de régulation d'épandage
Modèle PS 8000i

Le système de régulation rapide pour tous genres d'applicateurs et épandeurs solide et liquide




Informations affichées :

- Vitesse d'avancement
- Taux ciblé et taux d'application réel kg/m
- Quantité débit
- Quantité restante en cuve
- Distance parcourue
- Surface traitée
- Quantité appliquée
- T/m/m (gros/lit/m/m)
- Bouton de surdosage à l'écran ou externe (BLAST)

1-800-363-8727

INNOTAG INDUSTRIEL

2080 Rue Pierre-Louis-La Tourneux, Beloeil, QC J3G 6S8 • www.innotag.com
Tél.: 450-464-7427 • Fax : 450-464-0874

nokian TYRES

Pneu Nokian TRI2 pour le professionnel de déneigement



Disponible chez

ROBERT BERNARD
PNEUS & ACCESSOIRES
DISTRIBUTEUR EXCLUSIF DU QUÉBEC

Robert Bernard pneus et mécanique
1 800 363.5534
www.robertbernard.com

- Carcasse radiale industrielle assurant une plus grande stabilité du tracteur équipé de souffleur et grappe
- Caoutchouc spécialement adapté aux hivers canadiens maximise l'adhérence sur la glace
- Bande de roulement plus large procurant une excellente évacuation dans la neige

Une grue WOLFF utilisée sur un projet hydroélectrique dans les Alpes suisses

L'une des plus puissantes centrales de pompage-turbinage d'Europe est en train de voir de jour dans les Alpes valaisannes, en Suisse. La station souterraine se sert de la pente entre les barrages existants de Vieux Emosson, à 2205 m d'altitude, et celui d'Emosson, à 1930 m d'altitude, pour générer de l'énergie. Le volume du réservoir supérieur de Vieux Emosson sera doublé et le barrage surélevé dans le cadre du projet. L'entreprise responsable, le Groupement Marti Implenja (GMI), a mandaté pour cela le grand fabricant WOLFFKRAN, qui a déjà pris part à la construction du barrage original de Vieux Emosson dans les années 50. Cette fois-ci, ce sont les grues à flèche relevable Big WOLFF 1250 B et WOLFF 500 B qui relèvent le défi sur le chantier de haute montagne.

Les travaux ont commencé dès 2008 avec l'agrandissement des galeries d'accès et la viabilisation des chantiers. La WOLFF 1250 B a été utilisée pour la première fois

au printemps 2012 pour les travaux de démolition du couronnement du barrage. La WOLFF 500 B est venue s'ajouter l'année dernière lorsqu'ont débuté les travaux de bétonnage pour surélever le barrage. Ce dernier gagnera 21,5 m, passant ainsi à 65 m en tout, et le volume du lac du Vieux Emosson doublera, passant à 25 millions m³ d'ici l'automne 2014.

Une démolition nécessitant des charges élevées

Le mandant a en partie opté pour les grues à flèche relevable WOLFF en raison des charges élevées. La 1250 B, l'une des grues à tour les plus puissantes

au monde, est utilisée au Vieux Emosson avec une flèche de 80 m et une charge maximale de 40 t. La charge admissible élevée était nécessaire pour hisser sur le barrage les machines d'enlèvement et les



Photo d'archives

pelles excavatrices hydrauliques lourdes. Le matériau a ainsi pu être enlevé du

Nous fabriquons ici au Québec tous les outils de démolition :

**TRAMAC
ALLIED
STANLEY
H.P.K.
RAMMER
FURUKAWA
TELEDYNE
OKADA
MELROE-BOBCAT**

GÉOROCFOR
ACCESSOIRES INC.

(819) 569-4207

www.georocfor.com
roger@georocfor.ca

105 Joseph-Robertson, Sherbrooke, QC J1L 2W7

ACCESSOIRES OUTILLAGE LIMITÉE

Sans frais : 1-800-461-1979
Fax : 1-877-544-5030 • Internet: www.aolaml.com

**BUCHER
schörling**

Balais aspirateurs de 1 à 10 m³

**BALAI DE RUE USAGÉS
ASPIRATEUR OU MÉCANIQUE**
www.usedsweeper.co

BALAI DE RUE DISPONIBLES EN LOCATION

- Pièces de remplacement pour la plupart des marques de balais
- Brosses de balais de rue
- Brosses pour le désherbage

barrage par bennes de 40 t, ce qui a permis d'économiser énormément de temps et d'argent. La WOLFF 500 B, avec une flèche de 60 m et une charge maximale de 30 t, soutient la Big WOLFF dans les travaux de bétonnage pour surélever le barrage. Les géantes rouges permettront de démolir un total de 25 000 m³ de béton et construire les 70 000 m³ de béton nécessaires à la surélévation de celui-ci.

Un concept de montage convaincant

Mais la capacité de levage des deux grues WOLFF n'est pas la seule caractéristique qui les rend idéales pour le chantier de montagne difficile d'accès. «WOLFFKRAN se démarque de ses concurrents par son concept de montage mûri», déclare Christian Maillet, chef de chantier chez GMI. «En raison des longues flèches, on a pu choisir des hauteurs de tour des grues à flèche relevable nettement plus faibles, 30 et 45 m, que celles d'une grue à flèche horizontale. Cela nous a permis de monter entièrement les deux grues WOLFF à leur hauteur finale avec la grue mobile et de ne pas devoir les télescoper après



coup», poursuit monsieur Maillet. «Le montage des grues à cette altitude pose un grand défi», explique Philippe Gremaud, collaborateur externe chez WOLFFKRAN. «De fortes chutes de neige et le froid ont en outre compliqué le montage. Mais nous avons pu nous appuyer sur notre expérience dans les conditions de montage

complexes et avons réussi à monter la 1250 B en sept jours et la 500 B en trois jours seulement.»

Idéales dans les espaces étroits

Les grues à flèche relevable sont aussi le bon choix sur les chantiers exigus car elles sont conçues pour travailler de manière

RE Atelier
FABRICANT DE GODETS ET D'ATTACHES INDUSTRIELLES
DISTRIBUTEUR D'ÉQUIPEMENT DE DÉMOLITION

Maintenant 10 modèles de godets concasseurs
MB
THE CRUSHING EVOLUTION
6 modèles pour les pelles à partir de 4 tonnes
4 pour les mini-pelles, mini-chargeurs et retrocaveuses
Tél.: 819-847-4136 • www.atelierrf.com

J. RENÉ LAFOND INC.
3203 ch. Charles-Léonard, Mirabel, QC J7M 2Y7
Tél.: 450-258-2448 1-866-456-3022
Fax: 450-258-4624 • www.jrenelafond.com

VENEZ NOUS RENCONTRER
LOIN DE LA FOURMÉTÉ NORMALE
«Une belle des
technologies de
démolition et
de déblaiement»
À AGGREGER
LE 11 SEPTEMBRE 2014

Mini chargeur WL30
• idéal pour le déneigement de trottoirs

WACKER NEUSON
SOYEZ LE PREMIER À L'ACQUÉRIR!

Chargeur articulé WL60
• capacité de levage 7800 lb
• chargeur articulé
• cabine basculante pour entretien

aussi peu encombrante que possible. Le barrage est encadré aux deux extrémités par de hautes parois rocheuses. Les grues à flèche relevable WOLFF ne doivent pas passer au-dessus de ces parois pour les éviter mais peuvent les frôler de très près. Elles peuvent en outre pivoter librement à tout moment sur le chantier de montagne exigu avec leurs flèches relevées.



Les grues WOLFF ont hiberné tout l'hiver car de grandes quantités de neige

et les vitesses du vent rendent le travail impossible à ces altitudes. Pour prévenir tout danger, les flèches des deux grues

ont été démontées et mises à l'abri. Les géantes rouges n'ont repris le travail qu'au



printemps. Elles ont été montées sur des tours plus hautes de 50, voire 60 m pour achever le barrage.

Maximisez votre investissement en publicité...
Choisissez le magazine dont le contenu correspond le mieux
aux préoccupations de votre clientèle:

InfraStructures

Nouvelle énergie pour la Suisse

La centrale de pompage-turbinage sera vraisemblablement mise en service dès 2018 et générera jusqu'à 2,5 milliards kWh d'électricité par an. Avec une puissance totale de 900 MW, elle devrait couvrir les besoins en énergie accrus du réseau électrique suisse et des Chemins de fer fédéraux suisses CFF.

Source: WOLFFKRAN International AG

Enfin

en Amérique du Nord

Le balai aspirateur Stocks S6400 est maintenant disponible au Canada.

Denne, réservoir à eau et capot du moteur en acier inoxydable. Moteur auxiliaire Perkins. Cablon porteur Peterbilt 220 à cabine avancée. Empattement court pour une meilleure manœuvrabilité.

Enfin un équipement qui se démarque

- Béquille à déploiement et retrait automatique
- Conduite unique à droite d'origine (double disponible)
- Contrôles dans un compartiment centralisé facilement accessible
- Brosse de déshabillage disponible en option

Lavage à eau chaude

Distributeur au Québec:

913, boulevard Industriel
Terrebonne (Québec) J6Y 1V7
Téléphone : 450 621-3222

STOCKS
VACUUM SWEEPERS

Déjà 20 ans !

Hardox, le grand succès de SSAB, fête ses 40 ans

Dans le secteur de l'acier, le nom Hardox, propriété du groupe SSAB, est devenu synonyme d'excellence tant en matière de qualité que de durabilité. Après 40 ans d'existence, Hardox n'a jamais été autant à la pointe de l'industrie. Hardox est l'une de meilleures ventes de SSAB.

Lorsque SSAB a mis au point Hardox il y a 40 ans, l'objectif du groupe était de développer une plaque d'usure plus dure et plus résistante que d'autres aciers présents sur le marché. Cette plaque devait être suffisamment dure pour résister à une usure extrêmement importante sur une période prolongée et suffisamment solide pour résister à la flexion et à une utilisation intensive sans se fissurer.

Deux critères essentiels dans le développement des produits de la gamme Hardox sont la robustesse et les propriétés techniques pour la construction.

Dans le monde entier, les fabricants se sont lancés dans une quête effrénée de structures plus légères. Un poids plus

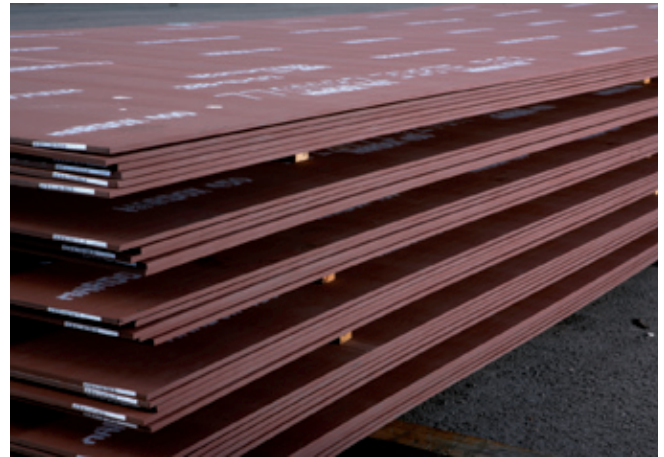
léger, c'est l'assurance d'une charge utile plus élevée et de meilleures propriétés environnementales.

Hardox a toujours reçu un accueil très favorable sur les marchés du monde entier. Les avantages pour les clients ont toujours été évidents et ont permis la création de l'une des marques les plus fiables qui soit dans le secteur de l'acier.

En remarquant l'intérêt d'utiliser le nom Hardox dans la commercialisation des bennes de camion, des godets d'excavation et d'autres produits finis, SSAB a décidé de lancer le concept de Hardox In My Body™.

Pour les clients de SSAB, Hardox In My Body™ est un moyen de montrer que les produits répondent à certaines exigences

de qualité. Le nombre d'entreprises qui répondent aux exigences de Hardox In My



Body™ ne cesse de croître, ce qui montre bien que, même après 40 ans de présence sur le marché, Hardox a su conserver son avance dans le secteur. Et la compagnie a la ferme intention de conserver cette avance pendant de nombreuses années.

Source: SSAB



www.antonio carraro.ca

ANTONIO CARRARO

Le Choix, le Service et la Qualité

Tracteurs pour tous vos travaux



Dénivellement du terrain, Épandage de sel et sable, Balayage, Tonte de gazon, Extraction de terrain du golf, etc.

Essayez les modèles réversibles Antonio Carraro et vous serez convaincus de leurs incroyables performances




Importateur pour le Canada

Distribution Importation Jean Gagnon inc.
179 rue Saint-Laurent, Maskinongé 819-626-0166

Distributeurs autorisés au Québec

Équipements G. Gagnon inc.	UNICOOP
St-Thomas de Joliette 450-756-2479	Québec, St-Agathe, St-Narcisse,
Maskinongé 819-227-2245	St-Marie-de-Beauce, St-Vallier,
Bobcat Gatineau	St-Anselme www.unicoop.qc.ca
Gatineau 819-668-4660	

Eddynet

Balai tasseur ou ramasseur s'installant sur des chargeurs, tracteurs, chariots élévateurs et autres équipements




Steve Nolin, représentant des ventes

Sans Frais: 1-866-444-2802

Tous les balais sont équipés d'un système flottant réduisant l'usure de la brosse et augmentant l'efficacité de balayage

www.eddynetinc.com • Email: info@eddynetinc.com

Ram ProMaster City

Ram prend sa place sur le marché des petits utilitaires avec l'arrivée du ProMaster City.

Plus compact que le ProMaster, issu du Fiat Ducato, le



Promaster City est quant à lui dérivé du Fiat Doblò.

Le ProMaster City offre une charge utile de 854 kg. Son empattement de 310 cm et sa suspension arrière «bi-link» indépendante à ressorts hélicoïdaux assurent une bonne tenue de route. L'espace de 122 cm (48,4") entre les passages de roue permet (tout juste) de transporter des palettes standard.

Sous le capot, on retrouve le Tigershark 2,4 l atmosphérique et la boîte automatique 9 rapports mieux adaptés aux goûts et exigences de la clientèle américaine que le 1,4 turbocompressé offert en Europe.

Source: Ram

Ford Transit Connect

Ford met sur le marché un tout nouveau fourgon compact commercial Transit Connect, idéal pour les propriétaires et les parcs de petites entreprises,



pour qui l'efficacité énergétique est un élément très important.

Le nouveau Ford Transit Connect offre le choix entre un moteur de 2,5 l de série ou un moteur EcoBoost^{MC} de 1,6 l en option, qui doit offrir une consommation de 6,7 l/100 km sur la route. Le moteur de 2,5 l peut aussi être livré avec un préaménagement pour moteur au gaz naturel comprimé/gaz propane liquéfié qui permet une conversion pratique par des installateurs autorisés.

Les deux moteurs sont jumelés à une boîte automatique six vitesses efficace, conçue pour une réactivité de conduite en ville et une conduite sur autoroute à bas régime.

Source: Ford

Omnibac unit ses opérations à Durabac!

Les Équipements Omnibac, fournisseur de conteneurs semi-enfouis multi-systèmes et bacs pour matières résiduelles, joint ses opérations à celles du Groupe Durabac, fabricant d'équipements environnementaux et producteur des contenants semi-enfouis «Urbis».

Grâce à cette collaboration, l'entreprise sera en mesure de vous fournir des équipements fabriqués au Québec, pour le climat québécois, à un prix concurrentiel et sans intermédiaire. Cette relation directe entre le fabricant et le collecteur permet d'offrir un service à la clientèle authentique et un support après-vente hors pair.

Durabac reste ainsi le choix par excellence pour les conteneurs semi-enfouis à cueillette par grue ou les conteneurs semi-enfouis à chargement avant.

Daniel Gingras, président-directeur général d'Équipements Omnibac inc. se joint aussi à l'équipe de Durabac où il sera en charge du développement stratégique pour le Québec. Patrick St-Germain sera le nouveau représentant des ventes pour le Québec.

Source: Équipements Omnibac inc.

Les Contenants Durabac inc.

canadian
waste & recycling expo stand 1445

Geroquip fête ses 30 ans

Le 19 juin dernier Geroquip a tenu à souligner son 30^e anniversaire en invitant ceux qui l'ont soutenu au cours de ces années.

Cette fête fut l'occasion pour l'équipe de rencontrer ses clients et ses fournisseurs à ses locaux de Laval afin de les remercier de leur support. Geroquip est un spécialiste des équipements et matériaux pour la construction. L'entreprise compte des succursales, Laval, Québec et Mississauga.



Geroquip tient à souligner sa participation à la Journée technique organisée par l'Association des Professionnels à l'Outillage Municipal (APOM) qui se tiendra à la Ville d'Asbestos, en Estrie, le 5 septembre prochain.

Source: Geroquip





Comité
Technique de
Camionnage du
Québec

SOIRÉE DE GALA

Faites vite les places sont limitées !

Inclus dans
le Membership

**LE 27 SEPTEMBRE, NE MANQUEZ PAS NOTRE SOIRÉE DE GALA ANNUELLE
AU MANOIR ST-SAUVEUR : 246 CHEMIN DU LAC-MILLETTE, ST-SAUVEUR, QC J0R 1R3.
VOUS L'AUREZ DANS LA MÉMOIRE LONGTEMPS !**

TIRAGES WOW !

**SI VOUS ÊTES PRÉSENT À LA SOIRÉE DE GALA,
COUREZ LA CHANCE DE GAGNER :**

- **Las Vegas Rêver Demain!** d'une valeur de 2500\$
Commandité par Transport Routier, Voyages Tour'Ailes Advantage et CTCQ
- **Superbes Coutelleries (2)** - Commanditées par Wajax
- **Pneus - 500\$ (1)** - Commandité par Goodyear
- **Cadeau par couple (1) et Cadeaux Surprises**

VOYEZ EN SPECTACLE
SHINE



**INFORMATION ET INSCRIPTION : ENDROIT : Manoir St-Sauveur - Heure d'arrivée - 17h30
Code vestimentaire - La tenue de Soirée est de rigueur !**

RETENEZ dès maintenant vos places (Billets remis au Congrès le 25 Sept.)
pour cette magnifique Soirée **INCLUDE** dans votre
Membership pour 2 personnes, en s'adressant
par courriel : gala@ctcq.ca ou par téléphone (438) 969-3284



MANOIR
SAINT-SAUVEUR
VILLÉGIATURE SPA CONGRÈS



HÉBERGEMENT:

- Manoir Saint-Sauveur -
Tarif Spécial 189\$ pour 2 personnes.

**RÉSERVEZ vos Chambres directement au Manoir St-Sauveur
au 450 227-1811 en mentionnant le code secret CTCQ,
Il n'y a pas de Bloc de chambres de réservé,
FAITES VITE SVP.**

www.ctcq.ca

Le Ford Transit change la donne des fourgons commerciaux

Le Ford Transit offre la plus vaste gamme de configurations aux clients des fourgons grand gabarit. Trois longueurs de carrosserie, deux empattements, trois hauteurs sous pavillon et quatre styles de carrosserie (fourgon utilitaire, fourgon tourisme, châssis-cabine et fourgon tronqué).

L'économie de carburant du Ford Transit est améliorée de 25% en moyenne tout en pouvant transporter plus que les véhicules de la Série E.

Le toit élevé du Transit offre une hauteur de chargement intérieur de 207 cm, suffisante pour permettre à une personne de se tenir debout dans l'aire de chargement. Le toit moyen peut accueillir un chargement de 182 cm de haut et le toit surbaissé offre une hauteur de chargement de près de 142 cm afin d'offrir une combinaison idéale de gestion de la charge utile, de préparation à la conversion et de facilité de stationnement.

Le volume de chargement est compris entre 7000 et 14 000 l environ – près de

80% d'espace en plus par rapport au plus grand véhicule de Série E.

Le tout nouveau Ford Transit a été conçu avec une tenue de route, une direction et un comportement routier améliorés.

La direction assistée à crémaillère offre une réponse de direction particulièrement communicative au conducteur, ce qui renforce sa confiance.

La suspension avant est composée de jambes MacPherson montées sur un berceau et d'une barre stabilisatrice pour une prise des virages plus douce et plus stable, associée à des ressorts à lames arrière progressifs et à des amortisseurs



service dur à gaz pour un comportement routier parfaitement contrôlé, quelle que soit la charge.

Les modèles utilitaire et tourisme du Transit sont fabriqués à l'usine Ford de Kansas City, au Kansas.

Source: Ford

RE Atelier

MB **KINSHOFER**

FABRICANT DE GODETS ET D'ATTACHES INDUSTRIELS
1100, ch. Rhéaume, Sherbrooke, Qc. J1N 0G9 tel. (819) 847-4136
WWW.ATELIERRF.COM



NOTRE CAMION EST INÉPUISABLE PARCE QUE CE QUE VOUS FAITES EST EXTÉNUANT.

Avec certaines des meilleures capacités de sa catégorie sous le capot, le tout nouveau Super Duty 2015 offre la puissance, la capacité de remorquage et l'efficacité nécessaires pour accomplir votre travail. Donc, peu importe ce que vous lui faites subir, vous êtes assuré que le camion de travail le plus vendu au Canada¹ s'en sortira.

**MEILLEUR DE LA CATÉGORIE*: CAPACITÉ DE REMORQUAGE MAXIMALE DE 31 200 LB | 860 LB-PI DE COUPLE
440 CH DE PUISSANCE | ÉCONOMIE D'ESSENCE POUR LE MOTEUR DIESEL**



FORD.CA



Le véhicule illustré peut être doté d'équipements offerts en option. * Catégorie : camionnettes grand gabarit dont le PTAC est supérieur à 3 350 kg (8 500 lb) comparativement aux modèles 2014-2015 offerts par la concurrence. Puissance max. de 440 ch et couple max. de 860 lb-pi pour le F-250/F-350 lorsque le véhicule est équipé du moteur diesel V6 Power Stroke[®] de 6,7 L. Charge utile max. de 14 182 kg (31 200 lb) lorsque le véhicule est doté de l'équipement approprié. Meilleure efficacité énergétique de la catégorie. Catégorie : camionnettes grand gabarit dont le PTAC est supérieur à 3 350 kg (8 500 lb). D'après les essais de conduite simulés en ville/en banlieue menés par Ford avec des véhicules Ford 2015 et des modèles concurrents 2011-2013 dotés d'équipements comparables, conformément à la norme SAE J1321. La consommation réelle de carburant peut varier. ¹ Selon l'ABS Automotive : données de Polk relatives aux nouvelles ventes reportées au Canada, entre janvier 2013 et février 2014, pour les véhicules de plus de 3 629 kg (8 000 lb). © 2014 Ford du Canada Limited. Tous droits réservés.

Réparer les erreurs du passé

Jacques Duval



VUS de luxe. Un virage que les marques allemandes ont pris avec aplomb en offrant une gamme diversifiée de modèles. De son côté, Lincoln a été lente à réagir en ne renouvellement pas assez rapidement sa gamme de berlines et en présentant des modèles bizarroïdes comme l'indéfinissable MKT. Somme toute, seul le Navigator

design symbolise la nouvelle orientation stylistique de la marque... Je sais, on a entendu ce refrain à maintes reprises et espérons que cette fois-ci sera la bonne pour Lincoln!

Autant les dimensions du MKX se classent un cran au-dessus des Q5 et X3, autant celles du MKC se situent



Reconnue pour ses limousines, Lincoln a un passé glorieux parsemé d'innombrables anecdotes. Ainsi, la marque de luxe de Ford été le premier fournisseur officiel de la Maison Blanche avec la «Sunshine Special» du président américain Franklin D. Roosevelt en 1939. Cette tradition a perduré jusqu'en 1993 avec le président Georges Bush père. C'est l'administration du président Bill Clinton qui a mis un terme

a eu sa part de succès dans les années 1990, et encore. À ce propos, ce dernier pourrait connaître un regain en 2015 grâce à un léger restylage et la venue d'un V6 Ecoboost de 3,5 l.

Pour réparer les erreurs du passé, Lincoln joue le tout pour le tout en dévoilant le nouveau MKC, un multisegment compact appelé à concurrencer les Audi Q5 et BMW X3. Auparavant, cette mission était

en-dessous. Par rapport à ses deux rivaux allemands, le MKC est plus court d'environ 10 cm tandis que son empattement fait 12 cm de moins. La largeur et la hauteur sont sensiblement les mêmes. Plus léger, il confie ses déplacements à des moteurs turbocompressés à quatre cylindres – aucun V6 n'est inscrit au catalogue. Le moteur de base est le 2,0 l Ecoboost qui développe 240 hp et 270 lb pi de couple. Pour plus



à cette entente en optant pour une Cadillac. Coïncidence ou pas, l'éjection de Lincoln des officines de Washington a concorde avec le déclin de la marque qui a tardé à s'adapter au marché des années 2000.

Au cours des deux dernières décennies, les riches consommateurs nord-américains ont délaissé peu à peu les grandes berlines de luxe pour jeter leur dévolu sur les

dédiée au MKX mais celui-ci est plus gros et plus énergivore que les modèles teutons ci-nommés, et cadre plutôt dans la catégorie des multisegments intermédiaires comme les Lexus RX et Cadillac SRX.

Une énième renaissance

Selon Lincoln, le MKC représente la première étape de sa renaissance. Son

de pep sous le soulier, le MKC ouvre son capot au 2,3 l Ecoboost – le même que la nouvelle Mustang – dont la puissance atteint 285 hp et 305 lb pi de couple.

Les deux moteurs sont boulonnés à une boîte automatique à 6 rapports avec des palettes au volant. Si les motorisations s'avèrent modernes, on peut se questionner sur le nombre de rapport de la

transmission qui est limité à 6 alors que les modèles concurrents disposent de 8 rapports. On peut comprendre que Lincoln a voulu réduire le prix du MKC et que la maison-mère Ford ne dispose pas de boîte à 8 vitesses dans ses cartons. Sauf que ce genre de détail fait en sorte que certains acheteurs – férus de nouvelles technologies – peuvent avoir une mauvaise perception du produit. La bonne nouvelle est que les engrenages de cette mécanique ont été rodés et qu'ils ont fait leurs preuves dans le Ford Escape.

Chez nous, le MKC sera pourvu de série de la traction intégrale alors qu'aux États-Unis la version 2.0 offre le choix entre la traction avant ou intégrale. Qu'il soit à 2 ou 4 roues motrices, le MKC n'a pas été conçu pour circuler en terrain accidenté. Cependant, il se tirera bien d'affaire dans la neige et sur les surfaces glacées.

À l'intérieur, malgré ses liens avec l'Escape, la présentation n'a rien en commun avec son cousin. Le choix des matériaux (cuir, boiserie, plastique et moquette) et le style du tableau de bord s'inspirent de ses frères et sœurs Lincoln mais avec un soupçon de jeunesse. Le toit panoramique agrémenté la vue aérienne des passagers arrière, lesquels disposent d'une banquette surélevée par rapport aux sièges avant.

Sur la route

Dans la tradition Lincoln, la conduite est feutrée et les ingénieurs ont peaufiné l'insonorisation du MKC. Le comportement n'est pas aussi dynamique qu'un Q5 mais se compare à celui d'un X3 en réalisant un



habile compromis entre confort et tenue de route. Le système de contrôle qui permet de moduler la dureté de la suspension et le dosage de la direction électrique selon 3 modes (confort, normal et sport) m'est apparu efficace. Le seul hic est la visibilité alors que la largeur des piliers A réduit la vue de chaque côté.

Au niveau des performances, le nouveau



Fiche Technique

Lincoln MKC

Type :	utilitaire sport compact
Moteur :	L4 2,0 l, turbocompresseur
Puissance - Couple :	240 hp @ 5500 tr/min – 270 lb pi @ 3000 tr/min
Transmission :	automatique à 6 rapports
Direction :	à crémaillère, assistée
Suspension :	av indépendante / arr indépendante
Freins :	av disque / arr disque - ABS
Accélération 0-100 km/h :	8,5 s



	Lincoln MKC	Audi Q5	BMW X3
Empattement :	269 cm	281 cm	281 cm
Longueur :	455 cm	464 cm	465 cm
Largeur :	186 cm	190 cm	188 cm
Hauteur :	166 cm	166 cm	166 cm
Poids :	1798 kg	1850 kg	1865 kg
Puissance :	240 hp	220 hp	241 hp
Pneus de série :	235/50R18	235/60R18	245/50R18
Réservoir de carburant :	59 l	75 l	67 l
Capacité du remorquage :	n.d.	2000 kg	1587 kg

2,3 l turbocompressé déborde de couple et sa fougue explique pourquoi les constructeurs abandonnent peu à peu les V6. Le 2,0 l turbocompressé n'est pas piqué des vers non plus et il a le mérite de réduire le montant de la facture de plusieurs milliers de dollars.

Les systèmes d'aide à la conduite sont nombreuses et comprennent une ingénieuse fonction de stationnement en parallèle dont une commande permet au véhicule de s'extirper lui-même d'une place trop serrée.

Les marchés cibles

L'arrivée du MKC tombe à point pour Lincoln qui cherche encore et toujours à

attirer une nouvelle clientèle. Les dernières statistiques démontrent que l'âge des acheteurs tourne autour de 65 ans, avec une très forte concentration dans le Mid-Ouest américain. Avec le MKC, les dirigeants espèrent faire des conquêtes dans les régions de New York, Miami et Los Angeles. Le MKC sera également distribué en Chine et en Corée du Sud. Espérons que Lincoln réussira son pari car il y a loin de la coupe aux lèvres pour cette marque presque centenaire qui a vu ses ventes dégringolées de 65% aux États-Unis depuis 1990.

**CONCASSAGE
BOUTIN & Fils Inc.**

**1-888-452-5234
(819) 752-5234**
Fax: (819) 752-4430

Licence RBQ: 2426-7528-17

Claude Boutin, cell: (819) 352-3000
Carl Boutin, cell: (819) 352-2000

995 boul. Pierre-Roux Est, Victoriaville, QC G6T 1T8

Équipement Robert
NADEAU INC.

Vente et location :
Boîtes de tranchées et
boîtes à pierre

Tél. : 450-635-3746
Sans frais : 1-866-906-3746

GME

Un site unique et facile d'utilisation!

**Réseau
Chariots élévateurs**

Accédez à un réseau canadien d'entreprises et de gens qui ont le même objectif que vous – acheter ou vendre un chariot élévateur. Devenez membre dès aujourd'hui! Réseauchariotsélévateurs.ca

.....faites-nous parvenir les changements par la poste, par télécopieur ou par courriel.....

Abonnement

Faites des modifications ou
ajoutez vos collègues à la liste d'envoi

Ancienne adresse

Nom : _____
Compagnie : _____
Adresse : _____

Province/Code Postal : _____

Nouvelle adresse

Nom : _____
Titre : _____
Compagnie : _____
Adresse : _____

Province/Code Postal : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

L'APOM à Asbestos le 5 septembre prochain

C'est avec un grand plaisir que le comité exécutif de l'Association des Professionnels à l'Outillage Municipal (APOM) invite cordialement ses membres à venir participer à sa deuxième journée technique de l'année 2014.

Près de 80 exposants sont attendus le 5 septembre prochain, à l'Aréna Connie-Dion d'Asbestos, ce qui en fera la plus grosse journée technique à ce jour.

Lors de cette journée, vous pourrez rencontrer des collègues, découvrir les nouveautés et la vaste gamme de produits offerts par les collaborateurs et des fournisseurs de votre domaine, en plus d'échanger vos connaissances et vos expériences concernant le monde municipal.

Que vous soyez membre régulier ou collaborateurs, n'oubliez pas d'apporter une bonne quantité de cartes d'affaires.

Source: Association des Professionnels à l'Outillage Municipal

Lafarge à Paris Plages!



Initiée en 2002 par la Mairie de Paris, l'opération Paris Plages transforme la capitale française en une station balnéaire pour la plus grande joie des petits et des grands!

Grâce à 5000 t de sable très fin, fourni par Lafarge, les berges de la Seine se métamorphosent en un théâtre vivant, où des milliers de visiteurs et de touristes profitent d'animations culturelles et sportives et du cadre magique pour se détendre en famille.

Bref, l'été s'annonce rythmé et nous sommes impatients de vous rencontrer à Paris Plages, un événement qui contribue à faire de Paris une ville plus accueillante et plus durable tout au long de la période estivale!

Source: Lafarge



Le pont Blatnik adopte le numérique grâce à Lumenpulse

Lumenpulse Inc. a contribué à la conversion de l'éclairage du pont John A. Blatnik – qui relie les villes de Duluth, au Minnesota, et Superior, au Wisconsin – à un système DEL à contrôle numérique. Les appareils de Lumenpulse, munis de sa technologie avant-gardiste Lumentalk, ont doté le pont, qui s'étend sur 2431 m et s'élève à 37 m, d'un système d'éclairage économique et moderne.

Lumentalk est une technologie brevetée qui permet le contrôle numérique de l'éclairage DEL en utilisant l'alimentation c.a. en place pour la transmission des données. La technologie est indépendante de protocole et peut donc assurer la liaison des signaux de gradation DMX, 0-10 V, Dali, Triac ou ELV. Lumentalk a permis de simplifier la conversion de l'éclairage du

pont à un système DEL à contrôle numérique, en réduisant ainsi les travaux, le câblage et les conduits nécessaires.

«Lumentalk est un moyen facile de moderniser les systèmes d'éclairage et de contrôle, particulièrement pour les anciens immeubles ou les endroits difficiles d'accès, où l'installation est normalement très coûteuse», indique François-Xavier Souvay, président et chef de la direction de Lumenpulse. «Nous sommes très fiers d'avoir participé au projet de restauration du pont Blatnik. C'est un site d'intérêt important pour la région, et le projet démontre clairement l'impact de Lumentalk sur les coûts d'installation et d'entretien à long terme.»

Pour réduire la consommation d'énergie et simplifier l'entretien, les appareils



d'éclairage du pont ont été remplacés par des appareils Lumenbeam XLarge compatibles avec la technologie Lumentalk. Comme ce sont des appareils DEL à haut rendement, leur nombre est passé de 216 à 90, et ont amélioré l'apparence du pont tout réalisant des économies d'énergie de 60%.

Source: Lumenpulse Inc.

Annoncez votre équipement à partir de

\$75
plus taxes



Rejoignez plus d'acheteurs de machinerie partout au Canada qu'avec n'importe quel magazine de l'industrie



DE HAVILAND BEAVER DHC-2 TTSN, inspection récente

Prix: 460 000 \$

Simon Contant, Gaston Contant inc.
Tél.: 450-666-6368, Cell: 450-666-3718



Véhicule municipal CAMELEON neuf, utilisé seulement pour démonstration. Prêt à travailler, inclut chenilles et roues. Avec grappe Côté et épandeur de sable.

Prix pour vente rapide...
Gin-Cor Industries Luc Stang 705-471-1912
Christian Stang 613-298-4854

Capacité de charge 3 & 4 tonnes



www.transcam.ca

Remorques fabriquées entièrement en aluminium avec châssis boulonné. Disponibles en différentes configurations, capacités de 400 à 14 000 lb suspensions sans lames garantie 5 ans ou 200 000 milles. Téléphone: 1-866-788-3379
Aubert Lavoie Équipement Transcam

1 de seulement 50 unités
vendues au Canada en 1995



MERCEDES C36 AMG 1995, 125 000 km, suspension surbaissée d'origine par AMG, moteur 3.6 l, 268 hp, 280 lb pi. Jamais utilisée l'hiver, peinture originale.
Téléphone: 418-809-1865



Camion GMC T8500 2009 NEUF, MTC 37 000 lb, essieu avant 14 000 lb / arrière 23 000 lb.

Prix : 71 500 \$

Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979



Camion AUTOCAR Xpert 2014 NEUF, MTC 33 000 lb, conduite double.

Prix sur demande
Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979

PRIX IMBATTABLE!
MIEUX QUE L'ENCAN!

**LA BALANCE À CAMION
LA PLUS ROBUSTE AU QUÉBEC**
(DE 10' X 10' À 120' X 12')

INCLUS
INDICATEUR DIGITAL
IMPRIMANTE
FAB L'AVAIL

1-800-BOURBEAU (268-7232)
www.bourbeau.com
info@bourbeau.com

BOURBEAU
VOTRE MESURE
BALANCE
1991-2009



Compresseur à air SULLIVAN modèle D900Q, moteur diesel Cat 3306.

Prix sur demande

Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979



Compresseur à air SULLIVAN modèle D250 Q, moteur diesel John Deere.

Prix : 9500 \$

Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979

Fabrication sur mesure
Location • Réparation

REMOREQUES **LAROCHE**
OO
...à l'écoute de vos besoins

Pièces

Téléphone: (819) 846-2622

2060 Route 222

St-Denis-de-Brompton, QC J0B 2P0

www.remorequeslaroche.com



La Compagnie

NORMAND
Ltée

www.cienormand.com • normand@cienormand.com

Souffleuses industrielles

Plus de 6 modèles disponibles

Souffleuses commerciales

Choix de 60 modèles de 48" à 104"

Souffleuses à trottoir

Largeur de 54", 60" et 72"

Épandeurs sel et sable

8 modèles disponibles



340, rue Taché, Saint-Pascal, QC G0L 3Y0

Sans frais : 1-888-666-7626

Tél.: (418) 492-2712 • Fax: (418) 492-9363

MM

MACHINERIES MAHEUX (PME) Ltée

NIVELEUSES

2009 Volvo G960

2008 Volvo G976 (6 X 6)

2008 Volvo G970

2006 Volvo G960

2004 Volvo G940B

2002 Volvo G730



Téléphone: (418) 658-5844

Courriel: maheuxltee@qc.aira.com

2995 avenue Kepler, Québec, QC G1X 3V4



Gestion Desmel Inc.

Nous offrons des services de comptabilité complets pour les petites et moyennes entreprises. Nous possédons plus de 20 ans d'expérience dans les entreprises de la construction. Vous décidez d'économiser temps et argent, faites affaires avec Gestion Desmel et nos experts sauront vous conseiller.

Gestion Desmel Inc.

Desmel.com

4632 rue Marquette

Montréal, QC H2J 3Y4

514-578-7050 \ 514-926-3698

Mélanie Fitzback : mfitzback@desmel.com

Mélanie Charron : mcharron@desmel.com

parade
LOCATION • LEASING

Depuis
1983



Solutions Crédit-bail

Rhodie Ornstein • parade-leasing.com • 514-341-9111

Agenda

ISA International Conference & Trade Show

2 août au 6 août 2014
Milwaukee, WI États-Unis

APWA 2014 International Public Works Congress & Exposition

17 août au 20 août 2014
Toronto, ON Canada

Journée technique de l'APOM

5 septembre 2014
Asbestos, QC Canada

Expomina 2014

10 septembre au 12 septembre 2014
Lima, Pérou

Pacific Heavy Equipment Show / TRUXPO 2014

19 septembre et 20 septembre 2014
Abbotsford, BC Canada

International Mining Conference & Exposition (IMEX2014)

23 septembre au 25 septembre 2014
Las Vegas, NV États-Unis

INTERROUTE & VILLE

7 octobre au 9 octobre 2014
Lyon, France

**INTERROUTE
& VILLE2014**
EXPOSITION DE L'ÉQUIPEMENT, DES MATÉRIELS ET DES SERVICES DE LA VILLE

WaterSmart Innovations Conference and Exposition

8 octobre au 10 octobre 2014
Las Vegas, NV États-Unis

Water Infrastructure Conference & Exposition

26 octobre au 29 octobre 2014
Atlanta, GA États-Unis

Expo-FIHQ 2014

29 octobre au 31 octobre 2014
Montréal, QC Canada

Exposition canadienne du déchet et du recyclage

Canadian Waste & Recycling Expo

19 novembre et 20 novembre 2014
Toronto, ON Canada

**canadian
waste & recycling expo**

bauma China

25 novembre au 28 novembre 2014
Shanghai, Chine

**bauma
China 2014**

Pollutec 2014

2 décembre au 5 décembre 2014
Lyon, France

42^e édition du Congress de Landscape Ontario

6 janvier au 8 janvier 2015
Toronto, ON Canada

World of Concrete 2015

3 au 6 février 2015, séminaires du 2 au 6 février 2015
Las Vegas, NV États-Unis

Work Truck Show

4 mars au 6 mars 2015
Indianapolis, IN États-Unis

National Heavy Equipment Show

5 mars au 6 mars 2015
Toronto, ON Canada

World of Asphalt & AGG1

17 mars au 19 mars 2015
Baltimore, MD États-Unis

inter airport South East Asia – Singapore

18 mars au 20 mars 2015
Singapour

INTERMAT Paris

20 avril au 25 avril 2015
Paris, France

**INTERMAT
Paris**

ICUEE – The Demo Expo

29 septembre au 1^{er} octobre 2015
Louisville, KY États-Unis

bauma 2016

11 avril au 17 avril 2016
Munich, Allemagne

**bauma
2016**

CONEXPO-CON/AGG 2017

7 mars au 11 mars 2017
Las Vegas, NV États-Unis

À tous les membres de l'APOM!
Venez assister à la 2^e journée technique
de l'année qui se déroulera à
l'Aréna Connie-Dion
100, rue Gaspé
Asbestos, QC J1T 3N1



Invitation le 5 septembre 2014



Inscription à compter de 8h00
80 exposants d'équipement
Concours d'aqueduc
Démonstrations de produits
Échanges d'information
Tirages et prix de présence

Bienvenue aux nouveaux membres!
Possibilité d'inscription sur place...



Association des
Professionnels à
l'Outillage
Municipal

Coût d'inscription annuelle : Membres "réguliers" 105,00 \$ (taxes incluses)
(employé municipal seulement)
Membres "collaborateurs" 275,00 \$ (taxes incluses)
(fournisseur de biens et services, inclut 3 représentants)
Coût pour visiteur d'une journée : 50,00 \$ (taxes incluses)

Secrétariat : Téléphone : 1-866-337-5136
Télécopieur : 1-866-334-1264
Internet : <http://www.apom-quebec.ca>
Courriel : info@apom-quebec.ca



Faites du neuf avec du vieux

La rénovation de machine,
notre expertise, votre performance!

Pour toute rénovation de
machine effectuée entre
le 1^{er} janvier et
31 décembre 2014.

Obtenez une
garantie
prolongée
GRATUITE*

applicable sur tout le groupe
motopropulseur

3 ans / 5 000 heures

ou 2 ans / 10 000 heures

PS 327-13

* Certaines conditions s'appliquent.

Le CPT/CCR doit être réalisé selon les normes et procédures définies par Cat.
Le CPT/CCR doit être effectué dans l'une de nos succursales Hewitt.



Avant



Après

1 855-HEWITT8

hewitt.ca

Hewitt



Service par Excellence